SONY

3-758-695-21 (1)

FM/AM Compact Disc Player

COMPACT disc DIGITAL AUDIO

CDX-4050

Operating Instructions page 2

Before operating the unit, please read this manual thoroughly and retain it for future reference.

Owner's Record

The model and serial numbers are located on the top of the unit. Record the serial number in the space provided below. Refer to these numbers whenever you call upon your Sony dealer regarding this product.

Model No. CDX-4050 Serial No. _____

Mode d'emploi page 16

Avant la mise en service de cet appareil, prière de lire attentivement ce mode d'emploi que l'on conservera pour toute référence ultérieure.

For installation and connections, see the supplied installation/ connections manual.

En ce qui concerne l'installation et les connexions, consulter le manuel d'installation/connexions fourni.

© 1994 by Sony Corporation

English

Features

WARNING

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

CAUTION

The use of optical instruments with this product will increase eye hazard.

General

- **With 4 ch x 7 W**, you can enjoy a 4-speaker system.
- Line outputs for connecting an optional power amplifier.

Tuner section

- **PLL synthesizer tuner**
- Up to 24 stations can be preset, 18 stations on FM, 6 stations on AM (page 11).
- **A.MEM (Auto Memory) function** automatically selects and stores the stations with strong signals on the preset number buttons in order of frequency (page 10).

CD player section

- **1 bit DAC (Digital-Analog Converter) for a clear sound reproduction.**
- **Quick recovery mechanism** for preventing sound skipping.
- **Intro scan function** for playing the first 10 seconds of each track. (page 8)
- **Repeat play function** for listening to a currently playing track repeatedly. (page 8)
- **Shuffle play function** for playing tracks in random order. (page 8)

Table of Contents

Precautions 4
Location and Function of Controls 5

CD Player Operation

Playing a CD 7
Playing in Other Modes 8

Radio Reception

Tuning in a Station 9
Using the Memory Preset Function 10

Specifications 13
Troubleshooting Guide 14

Precautions

- If your car was parked in direct sunlight resulting in a considerable rise in temperature inside the car, allow the unit to cool off before operating it.
- If no power is being supplied to the unit, check the connections first. If everything is in order, check the fuse.
- If no sound comes from the speakers of a 2 speaker system, set the fader control to the center position.
- As the laser beam used in this compact disc player is harmful to the eyes, do not attempt to disassemble the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.
- If your car is equipped with a power antenna, note that it will be automatically extended while the unit is being operated.

Note on moisture condensation

On a rainy day or in a very damp environment, moisture in the atmosphere may condense on the lenses inside the unit. Should this occur, the unit may not operate properly. In such a case, remove the disc from inside the car and wait for about an hour or so until the moisture has evaporated.

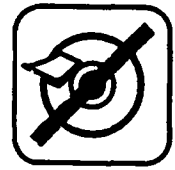
If you have any questions or problems concerning your unit that are not covered in this manual, please consult your nearest Sony dealer.

Notes on Discs

Handle the disc by its edge, and to keep the disc clean, do not touch the surface.

This way

Do not attach any paper or tape.



Not this way

Do not expose the disc to direct sunlight or heat sources such as hot air-ducts, or leave it in a car parked in direct sunlight where there can be a considerable rise in temperature inside the car.

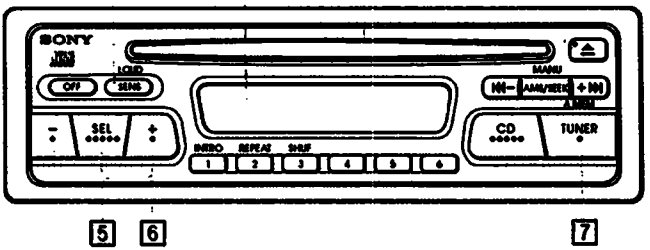
Cleaning Discs

Before playing clean the disc with an optional cleaning cloth.
Wipe the disc in the direction of the arrows.

Do not use solvents such as benzine, thinner, commercially available cleaners or antistatic spray intended for analog discs.

Location and Function of Controls

Main Unit



Refer to the pages in ● for details.

1 **OFF button**
Press to turn off the unit.

2 **SENS/LOUD (Sensitivity/loudness) button** ●
Press to reinforce the bass and treble especially when listening at a low volume level. To cancel the mode, press it again.

3 **Display window**

4 **Disc insertion slot**

5 **SEL (control mode select) button**
Press to select the desired control mode: BAS (bass), TRE (treble), BAL (balance), FAD (fader) or VOL (volume).

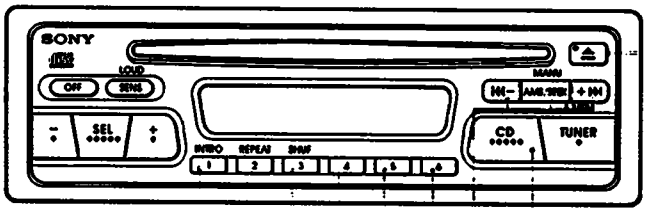
6 **(volume/bass/treble/balance/fader control) buttons**
Press to adjust each mode.

7 **TUNER/A.MEM (radio on/band select) button** ●
At each pressing, the button changes the band cyclically as follows:

FMI → FMII → FMIII → AM → FMI

Display window	Control mode	SEL	
		Press ▽	Press △
Flash BAS 0 TRE 7	Bass control	For less bass	For more bass
BAS -7 TRE 0 Flash	Treble control	For less treble	For more treble
BALANCE L 0 R 0	Balance control	To decrease the right-speakers' volume	To decrease the left-speakers' volume
FADER F 0 R 0	Fader control	To decrease the rear-speakers' volume	To decrease the front-speakers' volume
40	Volume control	For less volume	For more volume

Location and Function of Controls



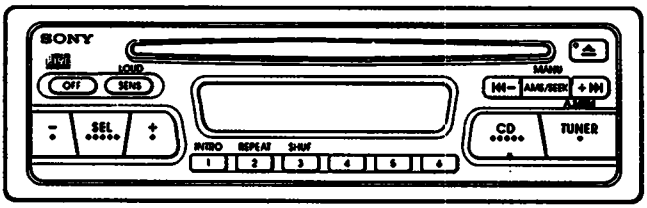
8 9 10 11 12 13 14 15 16

		During CD play	During radio reception
8	INTRO button (INTRO 1)	Intro scan (8)	Preset number buttons (11) (12)
9	REPEAT button (REPEAT 2)	Repeat play (9)	
10	SHUF button (SHUF 3)	Shuffle play (10)	
11	(4)	—	
12	(5)	—	
13	(6)	—	
14	AMS/SEEK/MANU button (MANU ⏮– AMS/SEEK +⏭)	AMS (Automatic Music Sensor) function ⏮– : Press once to locate the beginning of the track being played. +⏭ : Press once to locate the beginning of the next track. Press repeatedly to locate previous or succeeding tracks.	Automatic tuning (3)
		Manual search ⏮– : Keep pressed to go back at high speed. +⏭ : keep pressed to go ahead at high speed.	Manual tuning (2)

15 CD (disc play) button (7)

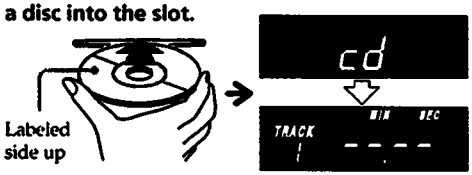
16 ▲ (eject) button (7)

Playing a CD



CD ▲

Insert a disc into the slot.



When a disc is inserted, CD play will automatically start.

If a disc is already inserted, press the CD button.

Track number Elapsed playing time

Ejecting the Disc

Press the ▲ button.

If you press the TUNER button during CD play

The CD play will stop automatically and the tuner will be activated.

Important

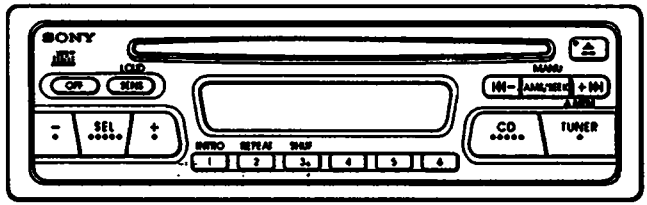
Since the CD system offers a wide dynamic range, the peaks of the high level inputs are recorded with high fidelity and the noise level is very low. Do not turn up the volume while listening to a section with no audio signals or very low level inputs. If you do so, the speakers may be damaged when a section with a peak signal is played.

Notes

- If a disc is already loaded in the unit, never try to insert another disc.
- If you leave the ejected disc in the disc insertion slot after you have pressed the ▲ button, the disc will be automatically retracted into the unit after approximately 15 seconds in order to protect it.
- To play an 3 inch (8 cm) CD, use the Sony CSA-8 adaptor (not supplied).
- If the MANU button is kept pressed and the end of the disc has been reached, "ד ד ד ד" will appear on the display window. Likewise if the beginning of the disc has been reached, play will start automatically.
- If the ▲ button is pressed during the CD play, the power will be set off and the CD will be ejected.

At the end of the disc
The track number will return to "1" and CD play will be repeated from the beginning of the disc.

Playing in Other Modes



INTRO REPEAT SHUF

Playing the Beginning of Tracks
— Intro Scan Function

Press the INTRO [1] button to play the first 10 seconds of each track in order.
To cancel the function, press it again.

Note
If the INTRO button is pressed during shuffle play, the first 10 seconds of every track will be played randomly.

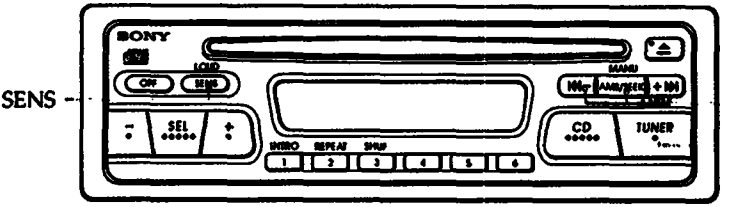
Playing Repeatedly
— Repeat Play Function

Press the REPEAT [2] button to repeat the same track.
To cancel the function, press it again.

Playing in Random Order
— Shuffle Play Function

Press the SHUF [3] button to play the tracks in random order.
To cancel the function, press it again.

Tuning in a Station

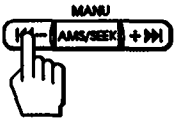


Searching for the Stations Automatically

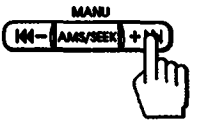
— Automatic Tuning

1 Select the desired band.

2 Press either side of the SEEK/MANU button lightly.



For lower frequencies



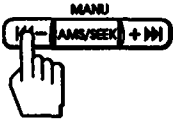
For higher frequencies

The scanning stops when a station is received. Press either side of the button repeatedly until the desired station is received.

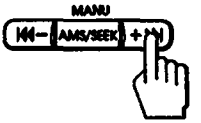
Tuning in by Adjusting the Frequency

— Manual Tuning

Select the desired band, then press and hold either side of the SEEK/MANU button.



For lower frequencies



For higher frequencies

Release the button when the desired station is received.

At least two seconds after releasing the button, the system will return to Automatic Tuning.

PREVENTING ACCIDENTS!

While you are driving' the use of the Automatic Tuning and the Memory Preset Tuning is recommended instead of the Manual Tuning.

Note

Make sure that you press either side of the SEEK button lightly. If you keep it pressed, the button will function as the manual tuning button.

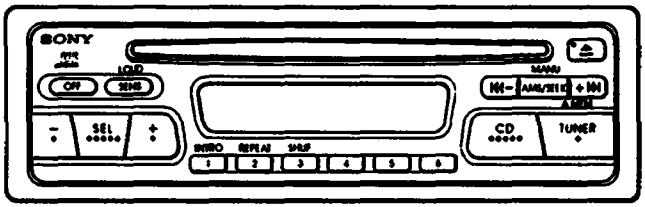
When an FM stereo program with a sufficient signal strength is tuned in

The "STEREO" indication will appear.

Avoiding the automatic tuning from stopping on stations too frequently (Local Seek Mode)

Press the SENS button lightly to get the "LOCAL" indication. Only the stations with relatively strong signals can be tuned in. The local seek mode functions only when the Automatic Tuning is in operation.

Using the Memory Preset Function



Stations with clearest reception are automatically searched and memorized on each band (FMI, FMII, FMIII and AM).
Up to 6 stations on each band can be stored on the preset number buttons 1 to 6 in the order of frequency.

1

Memorizing the Stations Automatically

— A.MEM (Auto Memory) Function

1 **Select the desired band.**

2 **Press the A.MEM button for more than two seconds.**

The receivable frequencies of FMI, FMII and FMIII are the same.
Therefore, 18 stations can be memorized on FM

The A.MEM function

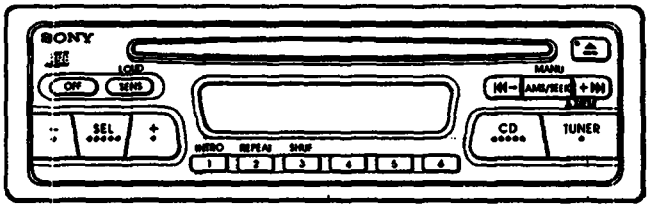
The A.MEM function searches all the receivable stations within the currently selected band and memorizes the ones in good receiving conditions in sequence from the frequency at present.

How to memorize the stations on the preset number buttons

— When there is no preset number indicated on the display window, all the preset number buttons set in the currently selected band will be filled with the memories.
— When there is a preset number indicated on the display window, the unit will memorize the stations on the preset number buttons from the one currently being displayed. For example, when you choose FMI and preset number 3 is being displayed, the operation will start from the preset number 3 on FMI and stops at the preset number 6 on FMI.

Note

There may be cases where there are not enough receivable stations due to the lack of stations in the vicinity or weak broadcasting signals. In such cases, the A.MEM operation may stop without all the buttons being occupied with memories.



3 1 2

Up to 6 stations on each band (FM I, FM II, FM III and AM) can be stored in the memory in order of your choice.

Memorizing Only the Desired Stations

For example, store a station on the preset number button 1.

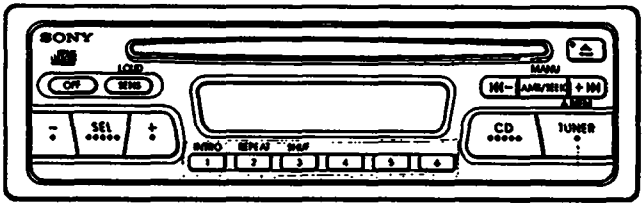
1 **Select the desired band.**

2 **Tune in the station which you wish to store on the preset number button (page 9).**

3 **Keep the preset number button pressed for about two seconds until the frequency flashes in the display window. The sound becomes mute.**

Repeat the same procedure to store other stations.

Only one station per band (FM I, FM II, FM III and AM) can be stored in the memory on each preset number button.
If you try to store another station on the same preset number button, the previously stored station will be erased.



2 1

Receiving the Memorized Stations

1 Select the desired band.

A.MEM

TUNER

2 Press the desired preset number button lightly.

INTRO 1 — 6

Notes

- There may be cases in which even the stations stored in the memory cannot be received due to weak signals in the vicinity of your car.
- If you keep pressing the preset number button for more than two seconds, the currently received station will be memorized. To receive the previously memorized station, press the preset number button only lightly.

Specifications

AUDIO POWER SPECIFICATIONS

POWER OUTPUT AND TOTAL HARMONIC DISTORTION
4 Watts per channel minimum continuous average power into 4 ohms, 4 channels driven, from 70 Hz to 20 kHz with no more than 1% total harmonic distortion.

Other Specifications

Power amplifier section

Outputs	Speaker output (sure seal connectors)
Speaker impedance	4 – 8 ohms
Maximum power output	7W × 4 (at 4 ohms)* *Measured at 14.4V

CD player section

System	Compact disc digital audio system
Frequency response	20 – 20,000 Hz
Wow and flutter	Below the measurable limit
Signal-to-noise ratio	90 dB

Tuner section

FM

Tuning range	87.5 - 107.9 MHz
Antenna terminal	External antenna connector
Intermediate frequency	10.7 MHz
Sensitivity	12 dBf
Selectivity	70 dB at 400 kHz
Signal-to-noise ratio	68 dB (mono)
Harmonic distortion at	1 kHz 0.4% (mono)
Separation	28 dB
Frequency response	30 - 15,000 Hz

AM

Tuning range	530-1,710 kHz
Antenna terminal	External antenna connector
Intermediate frequency	450 kHz
Sensitivity	35 µV

General

Tone controls	Bass ±8 dB at 100 Hz Treble ±8 dB at 10 kHz
Loudness	+10 dB at 100 Hz +8 dB at 10 kHz
Power requirements	12V DC car battery (negative ground)
Current drain	1 A (CD playback) 1.5 A (during disc loading or eject)
Operating temperature	-10°C to 50°C
Dimensions	Approx. 178 × 50 × 176 mm. (7 1/8 × 2 × 7 inch) (w/h/d) not incl. projecting parts and controls
Mounting dimensions	Approx. 182 × 53 × 155 mm (7 1/4 × 2 1/8 × 6 1/8 inch) (w/h/d) not incl. projecting parts and controls
Mass	Approx. 1.5 kg (3 lb. 6 oz)
Supplied accessories	Mounting hardware (1 set)

Design and specifications subject to change without notice.

Troubleshooting Guide

The following checks will assist in the correction of most problems which you may encounter with your unit.
Before going through the check list below, refer back to the connection and operating procedures.

CD operation

Trouble	Cause/Solution
CD play does not start.	• Dusty or defective disc. • The ambient temperature is more than 50°C
The disc cannot be loaded or is automatically ejected.	• A disc is already loaded. • The disc is inserted with the labeled side downwards.
The sound skips due to vibration.	• The unit is installed at an angle of more than 20°. • The unit is not installed on the sturdy part of a car. • Dusty or defective disc.

Radio Reception

Trouble	Cause/Solution
Preset tuning is not possible.	• Memorize the correct frequency. • The broadcast is too weak.
Automatic tuning is not possible.	The broadcast is too weak. → Use manual tuning.

General

Trouble	Cause/Solution
No sound	• Adjust the volume with the [:] button. • Set the fader control to the center position on the 2-speaker system.

Error displays

The following indication will flash for about five seconds and an alarm sound will be heard.

Display	Cause	Solution
E-01	The disc is not loaded or ejected properly.	Try again.
E-08	The disc is dirty	Clean the disc.
	The disc is inserted upside down.	Insert the disc correctly.
E-10	Electrical error	Try again.
E-12	Electrical error	Try again.

If the above mentioned remedies do not help to improve the situation, consult your nearest Sony dealer.

Français

Caractéristiques

Généralités

- **4 ca x 7 W** ce qui permet d'utiliser un système à 4 haut-parleurs.
- Sorties de ligne pour raccorder un amplificateur de puissance en option.

Section tuner

- **Tuner synthétiseur PLL**
- Un maximum de 24 stations peuvent être préréglées: 18 stations FM et 6 stations de la gamme AM (page 25).
- **La fonction A. MEM (mémorisation automatique)** sélectionne et mémorise automatiquement les stations aux signaux puissants sur les touches numériques de préréglage et dans l'ordre numérique des fréquences (page 24).

Section lecteur de CD

- **Convertisseur NA à 1 bit (numérique à analogique)** pour obtenir un son clair.
- **Mécanisme de reprise rapide** qui évite les sautes de son.
- **Lecture des intros** pour écouter les dix premières secondes de chaque plage. (page 22)
- **Lecture répétée** pour écouter plusieurs fois la plage en cours de lecture. (page 22)
- **Lecture aléatoire** pour écouter les plages d'un disque dans un ordre au hasard. (page 22)

Table des matières

Précautions 18
Nomenclature 19

Fonctionnement du lecteur de CD

Lecture d'un disque compact 21
Lecture dans les autres modes 22

Réception radio

Accord d'une station 23
Utilisation de l'accord préréglé 24

Spécifications 27
Guide de dépannage 28

Précautions

- Si la voiture a stationné en plein soleil et que la température de l'habitacle a considérablement augmenté, laisser l'appareil refroidir avant de l'utiliser.
- Si l'appareil ne reçoit aucune alimentation électrique, vérifier d'abord les connexions. Si tout est en ordre, vérifier le fusible.
- Si aucun son ne sort des deux haut-parleurs, mettre le réglage d'atténuation sur la position centrale.
- Etant donné que le faisceau laser utilisé dans ce lecteur de disque compact est dangereux pour les yeux, ne pas essayer de démonter le coffret. Confier toute réparation à un technicien qualifié uniquement.
- Si votre voiture est équipée d'une antenne électrique, celle-ci se déploie automatiquement lorsque la radio est en service.

Remarque sur la condensation d'humidité

Un jour de pluie ou dans un environnement humide, l'humidité présente dans l'atmosphère risque de se condenser sur les lentilles à l'intérieur de l'appareil. Dans ce cas, l'appareil risque de ne pas fonctionner correctement. Enlever le disque et attendre environ une heure pour que l'humidité s'évapore.

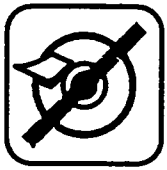
Pour toute question ou problème au sujet de cet appareil et non couverts dans ce manuel, veuillez consulter votre revendeur Sony le plus proche.

Remarques sur la disques

Tenir un disque par son arête et ne pas toucher la surface pour éviter de le salir.

De cette façon

Ne pas coller de papier ni de ruban adhésif.



Pas de cette façon

Ne pas laisser des disques en plein soleil, ni près de sources de chaleur comme des conduits d'air chaud, ni dans une voiture garée en plein soleil car la température intérieure risque d'augmenter considérablement.

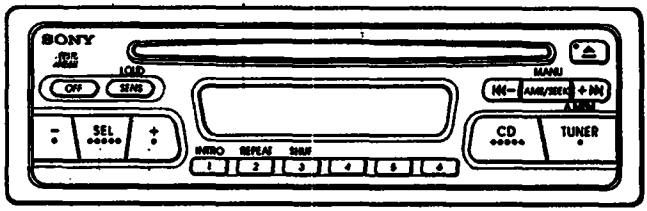
Nettoyage des disques

Avant de reproduire un disque, l'essuyer avec un chiffon de nettoyage en option.
Essuyer le disque dans le sens des flèches.

Ne pas utiliser de solvants comme de l'essence, du diluant, des produits de nettoyage vendus dans le commerce ou des pulvérisateurs anti-électricité statique destinés aux disques analogiques.

Nomenclature

Appareil principal [1] [2] [3] [4]



[5] [6] [7]

Consulter les pages indiqées dans un cercle pour plus de détails.

[1] **Touche de mise hors tension (OFF)**
Appuyer pour mettre l'appareil hors tension.

[2] **Touche de sensibilité/correction physiologique (SENS/LOUD)** ●
Appuyer pour renforcer les graves et les aigus surtout pendant l'écoute à bas volume. Appuyer de nouveau sur la touche pour annuler la correction.

[3] **Afficheur**

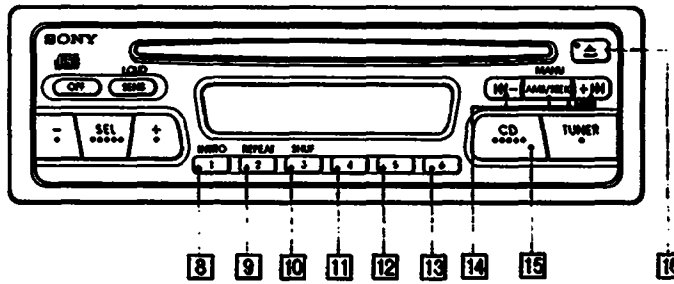
[4] **Fente d'insertion de disque**

[5] **Touche de sélection du mode de réglage (SEL)**
Appuyer pour sélectionner le mode de réglage souhaité:
BAS (graves), TRE (aigus), BAL (balance), FAD (équilibrage) ou VOL (volume).

[6] **Touches de réglage du graves/aigus/balance/équilibrage/volume (: :)**
Appuyer pour régler chaque mode.

[7] **Touche de mise sous tension de la radio/sélection de gamme (TUNER/A.MEM)** ●
Chaque prssion sur la touche change la gamme dans l'ordre suivant:
FMI → FMII → FMIII → AM → FMI

Afficheur	Mode de réglage	: SEL :	
		Appuyer sur :	Appuyer sur :
Clignote BAS TRE 0 7	Réglage des graves	Pour diminuer les graves	Pour augmenter les graves
Clignote BAS TRE -7 0	Réglage des aigus	Pour diminuer les aigus	Pour augmenter les aigus
BALANCE L R 0 0	Réglage de la balance	Pour diminuer le volume des haut-parleurs droits	Pour diminuer le volume des haut-parleurs gauches
FADER F R 0 0	Réglage de l'équilibrage	Pour diminuer le volume des haut-parleurs arrière	Pour diminuer le volume des haut-parleurs avant
40	Réglage du volume	Pour diminuer le volume	Pour augmenter le volume

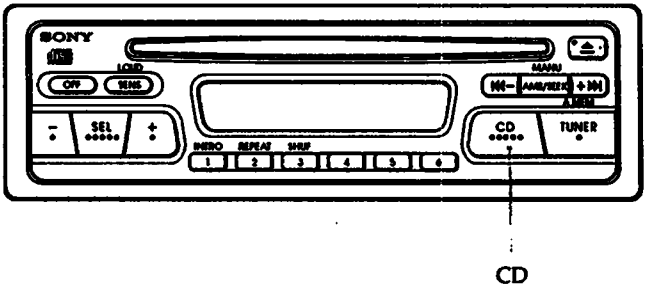


		Pendant la lecture de CD	Pendant la réception radio
8	Touche INTRO (INTRO 1)	Lecture des intros ●	Touches numériques de préréglage ● ●
9	Touche REPEAT (REPEAT 2)	Lecture répétée ●	
10	Touche SHUF (SHUF 3)	Lecture aléatoire ●	
11	(4)	—	
12	(5)	—	
13	(6)	—	
14	Touche SEEK/AMS/MANU (MANU ⏮– AMS/SEEK +⏭)	**Détecteur automatique de plages (Fonction AMS)** ⏮– : Appuyer une fois pour localiser le début de la plage en cours de lecture. +⏭ : Appuyer une fois pour localiser le début de la plage suivante. Appuyer de façon répétée pour localiser les plages précédentes ou suivantes.	Accord automatique ●
		Recherche manuelle ⏮– : Maintenir enfoncée pour reculer rapidement. +⏭ : Maintenir enfoncée pour avancer rapidement.	Accord manuel ●

15 Touche de lecture de disque (CD) ●

16 Touche d'éjection (⏏) ●

Lecture d'un disque compact



Insérer un disque dans la fente.

Dès qu'un disque est inséré, la lecture commence automatiquement.

Si un disque est déjà en place, appuyer sur la touche CD.

Ejection d'un disque

Appuyer sur la touche ▲.

Si la touche TUNER est enclenchée pendant la lecture d'un CD

La lecture du CD s'arrête automatiquement et le tuner se met en marche.

Important

Etant donné que le système de disque compact offre une large plage dynamique, les crêtes des entrées à haut niveau sont enregistrées avec grande fidélité et le niveau de bruits est très bas. Ne pas augmenter le volume pendant l'écoute d'un passage sans signaux audio ou ayant des entrées à très bas niveau car les haut-parleurs risqueraient d'être endommagés lors de la reproduction d'un passage avec des signaux de crête.

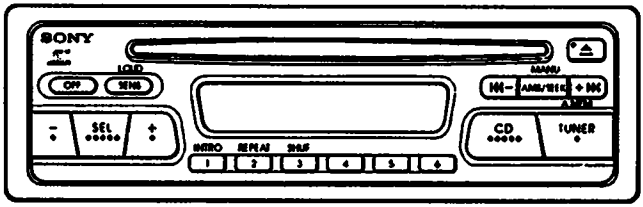
Remarques

- Si un disque se trouve déjà dans l'appareil, ne pas essayer d'en insérer un autre.
- Si vous laissez le disque dans la fente après avoir appuyé sur la touche ▲, il est automatiquement happé par l'appareil au bout de 15 secondes par mesure de protection.
- Pour écouter un disque de 3 pouce (8 cm), utiliser l'adaptateur Sony CSA-8 (non fourni).
- Si la touche MANU est maintenue enfoncée quand la fin du disque est atteinte, l'indication " ᒣᒣᒣᒣ " apparaît sur l'afficheur. Inversement, quand le début du disque est atteint, l'indication la lecture s'arrête automatiquement.
- Si vous appuyez sur la touche ▲ pendant la lecture de CD, l'alimentation est coupée et le disque est éjecté.

A la fin du disque

Le numéro de plage revient à "1" et la lecture recommence à partir du début du disque.

Lecture dans les autres modes



INTRO REPEAT SHUF

Lecture du début des plages
— Lecture des intros

Appuyer sur la touche [1] (INTRO) pour écouter les dix premières secondes de chaque plage dans l'ordre.
Appuyer de nouveau sur la touche pour annuler la lecture des intros.

Remarque
Si vous appuyez sur la touche INTRO pendant la lecture aléatoire, vous pouvez écouter les 10 premières secondes de chaque plage dans un ordre au hasard

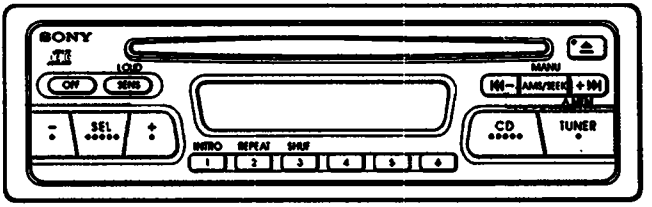
Ecoute répétée d'une plage
— Lecture à répétition

Appuyer sur la touche [2] (REPEAT) pour répéter la lecture d'une plage.
Appuyer de nouveau sur la touche pour annuler la répétition.

Lecture dans un ordre au hasard
— Lecture aléatoire

Appuyer sur la touche [3] (SHUF) pour écouter les plages dans le désordre.
Appuyer de nouveau sur la touche, pour annuler la lecture aléatoire.

Accord d'une station

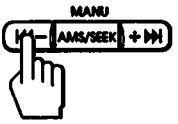


Recherche automatique des stations

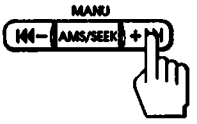
— Accord automatique

1 **Sélectionner la gamme souhaitée.**

2 **Appuyer légèrement sur un des côtés de la touche SEEK/MANU.**



Vers les fréquences inférieures



Vers les fréquences supérieures

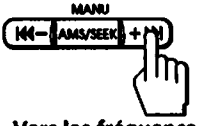
Le balayage s'arrête quand une station est reçue. Appuyer plusieurs fois sur un des côtés de la touche jusqu à ce que la station souhaitée soit trouvée.

Recherche des stations par la fréquence

— Accord manuel

Sélectionner la gamme souhaitée, puis tenir un des côtes de la touches SEEK/MANU enfonce.

Vers les fréquences inférieures



Vers les fréquences supérieures

Relâcher la touche quand la station souhaitée est trouvée.
Au moins deux secondes après que la touche a été relâchée appareil repasse en mode d'accord automatique.

Prévention des accidents!

Pendant la conduite, il est recommandé d'utiliser l'accord automatique ou préréglé plutôt que l'accord manuel.

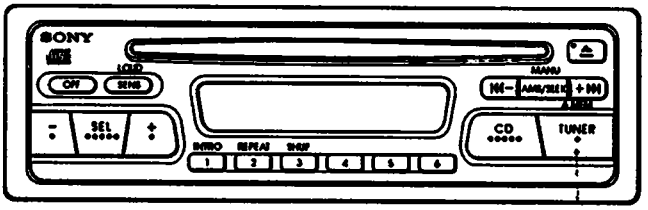
Remarque
Veiller à appuyer légèrement sur les côtés de la touche SEEK. Si la touche est tenue enfoncée l'appareil passe en mode d'accord manuel.

Quand une émission stéréo avec un signal suffisamment fort est accordée.

L'indication "STEREO" apparait.

Pour éviter que l'accord automatique s'arrête trop souvent (mode-de recherche local)
Appuyer légèrement sur la touche "SENS" pour faire apparaître l'indication "LOCAL"
Seules les stations avec un signal relativement fort peuvent être accordées. Le mode de recherche local fonctionne uniquement quand l'accord automatique est en service.

Préréglage en mémoire des stations



1

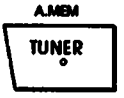
Les stations dont la réception est claire sont automatiquement recherchées et mémorisées sur chaque gamme (FM I, FM II, FM III et AM).
Un maximum de 6 stations de chaque gamme peuvent être mémorisées sur les touches de préréglage numérotées de 1 à 6, dans l'ordre des fréquemces

Mémorisation automatique des stations

— Fonction A. MEM

1 Choisir la gamme d'onde

2 Appuyer sur la touche A.MEM pendant au moins deux secondes.



Les fréquences recevables des gammes FM I, FM II et FM III sont identiques
Par conséquent, 18 stations de la gamme FM peuvent être mémorisées.

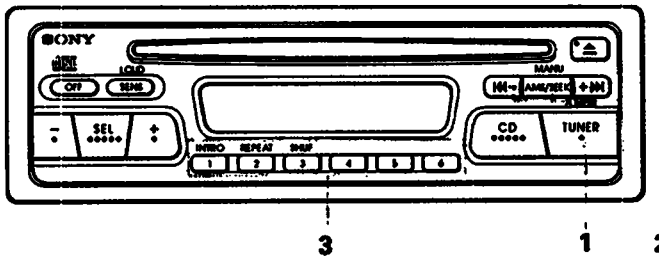
La fonction A. MEM

La fonction A/MEM recherche toutes les stations recevables de la gamme d'ondes choisie et mémorise celles dont la réception est satisfaisante, en partant de la fréquence actuelle.

Mémorisation des stations sur les touches numériques de préréglage

— Si aucun numéro de préréglage apparaît: toutes les touches numériques de préréglage pour la gamme d'ondes actuelle sont occupées par des stations.
— Si un numéro de préréglage apparaît: les stations sont mémorisées sur les touches numériques de préréglage qui suivent le numéro affiche.
Par exemple, si la gamme FM I est choisie et que la touche numérique de préréglage sélectionnée est 3, la mémorisation s'effectue à partir du numéro de préréglage 3 sur la gamme d'ondes FM I et s'arrête au numéro de préréglage 6 sur la gamme d'ondes FM I.

Remarque
Il arrive parfois qu'il n'y ait pas assez de stations mémorisables, soit parce qu'elles sont peu nombreuses dans la région, soit parce qu'elles ont des signaux faibles. Dans ces deux cas, la fonction A.MEM risque de s'interrompre sans que toutes les touches de préréglage soient occupées.

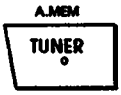


Un maximum de six stations de chaque gamme (FM I, FM II, FM III et AM) peuvent être mémorisées dans l'ordre souhaité.

Mémorisation sélective

Par exemple, pour mémoriser une station sur la touche de préréglage 1.

1 **Choisir la gemme d'onde.**



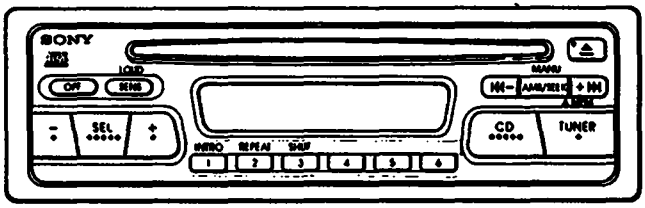
2 **Accorder la station à mémoriser sur la touche de préréglage (Page 23).**

3 **Maintenir la touche de préréglage enfoncée pendant deux secondes environ, jusqu'à ce que la fréquence clignote sur la fenêtre d'affichage.**

Répéter ces démarches pour les autres station à mémoriser.

Il n'est possible de mémoriser qu'une seule station de chaque gamme (FM I, FM II, FM III et AM) sur chaque touche de préréglage. Si l'on tente de mémoriser une autre station sur la même touche de préréglage, la station précédemment mémorisée est effacée.

Préréglage en mémoire des stations



2 1

Réception des stations mémorisées

1 **Choisir la gamme d'onde**

2 **Appuyer légèrement sur la touche de préréglage souhaitée.**

Remarques

- Il arrive que des stations mémorisées ne puissent être accordées à cause de la faiblesse de leur signal
- Si la touche de préréglage est tenue enfoncée pendant plus de deux secondes, la station en cours de réception est mémorisée. Pour écouter la station précédemment mémorisée, appuyer légèrement sur la touche de préréglage.

Spécifications

Section amplificateur de puissance

Sorties	Sorties par haut-parleur (connecteurs scellés)
Impédance des haut-parleurs	4 à 8 ohms
Puissance de sortie maximale	7W ×4 (à 4 ohms)* *Mesuré à 14.4V

Section lecteur de CD

Système	Système audionumérique de disque compact
Réponse en fréquence	20 à 20,000 Hz
Pleurage et scintillement	Inférieurs à la limite mesurable
Rapport signal sur bruit	90 dB

Section tuner

FM

Plage d'accord	87.5 à 107.9 MHz
Borne d'antenne	Connecteur d'antenne extérieure
Fréquence intermédiaire	10.7 MHz
Sensibilité	12 dBf
Sélectivité	70 dB à 400 kHz
Rapport signal sur bruit	68 dB (mono)
Distorsion harmonique à 1 kHz	0.4% (mono)
Séparation	28 dB
Réponse en fréquence	30 à 15,000 Hz

AM

Plage d'accord	530-1,710 kHz
Borne d'antenne	Connecteur d'antenne extérieure
Fréquence intermédiaire	450 kHz
Sensibilité	35 µV

Généralités

Réglages de la tonalité	Graves: ±8 dB à 100 Hz Aigus: ±8 dB à 10 kHz
Correction physiologique	+10 dB à 100 Hz +8 dB à 10 kHz
Alimentation	Batterie de voiture 12 V CC (masse négative)
Consommation de courant	1 A (lecture de CD) 1.5 A (pendant l'insertion ou l'éjection d'un disque)
Température de fonctionnement	-10°C à 50°C
Dimensions	Env. 178 × 50 × 176 mm (7 1/8 × 2 × 7 pouces) (l/h/p) parties en saillie et commandes non comprises
Dimensions de montage:	Env. 182 × 53 × 155 mm (7 1/4 × 2 1/8 × 6 1/8 pouces) (l/h/p) saillies et commandes non comprises
Poids	Env. 1.5 kg (3 lb. 6 once)
Accessoires fournis	Matériel de montage (1 jeu)

La conception et les spécifications sont modifiables sans préavis.

Guide dépannage

Les vérifications suivantes vous aideront à résoudre la plupart des problèmes que vous risquez de rencontrer avec cet appareil. Avant de passer la liste suivante en revue, veuillez consulter de nouveau les procédures de connexion et de fonctionnement.

Lecture de CD

Problème	Cause/solution
La lecture du CD ne commence pas.	• Disque poussiéreux ou défectueux. • La température ambiante est supérieure à 50°C.
Impossible d'insérer le disque ou le disque est automatiquement éjecté.	• Un disque est déjà en place. • Le disque est inséré avec la face imprimée vers le bas.
Le son saute à cause de vibrations.	• L'appareil est installé à un angle supérieur à 20°. • L'appareil est installé sur un endroit instable de la voiture. • Disque poussiéreux ou défectueux.

Réception radio

Problème	Cause/solution
Accord préréglé impossible.	• Mémoriser la fréquence correcte. • Le signal de la station est trop faible.
Accord automatique impossible.	Le signal de la station est trop faible → Utiliser l'accord manuel.

Généralités

Problème	Cause/Solution
Pas de son	• Ajuster le volume avec la touche [↕]. • Régler la commande d'atténuation sur la position centrale dans un système à 2 haut-parleurs.

affichages d'erreur

Les indications suivantes clignotent pendant environ cinq secondes et une alarme retentit.

Affichage	Cause	Solution
E-01	Le disque n'est pas chargé ou éjecté correctement.	Essayez à nouveau.
E-08	Le disque est sale.	Nettoyer le disque.
	Le disque est inséré à l'envers.	Insérer le disque correctement.
E-10	Erreur électrique.	Essayez à nouveau.
E-12	Erreur électrique.	Essayez à nouveau.

Si la difficulté persiste en dépit de ces vérifications, consultez le concessionnaire Sony le plus proche.

SONY

3-758-696-21(1)

FM/AM Compact Disc Player

COMPACT disc DIGITAL AUDIO

CDX-4050

Installation/Connections

Installation/Connexions

Sony Corporation © 1994 Printed in Singapore

Connections

Caution

- This unit is designed for negative ground 12 V DC operation only.
- Before making connections, disconnect the ground terminal of the car battery to avoid short circuits.
- Connect the **red** power input lead only after all other leads are connected. And be sure to connect it to the positive 12 V power terminal which is energized when the ignition key is set to the accessory position.
- **Run all ground wires to a common ground point.**

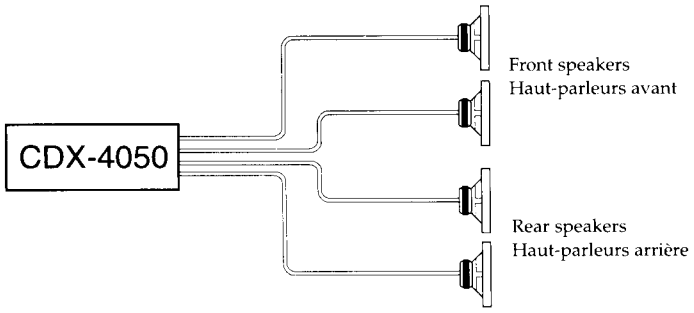
Connexions

Précautions

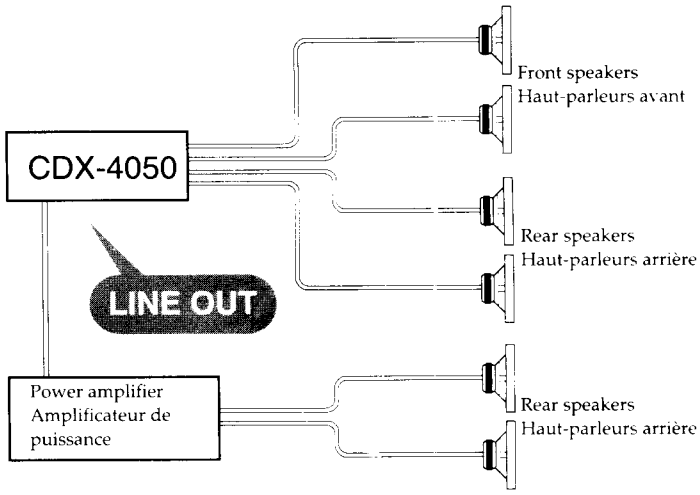
- Cet appareil est conçu pour fonctionner sur courant continu de 12 V avec masse négative.
- Avant d'effectuer les connexions, débrancher la borne de terre de la batterie du véhicule pour éviter tout court-circuit.
- Connecter le fil d'entrée d'alimentation **rouge** en dernier. Le raccorder à la borne d'alimentation positive de 12 V qui est énergétisée quand la clé de contact est sur la position accessoire.
- **Raccorder tous les fils de terre à un point de masse commun.**

Connection Diagram

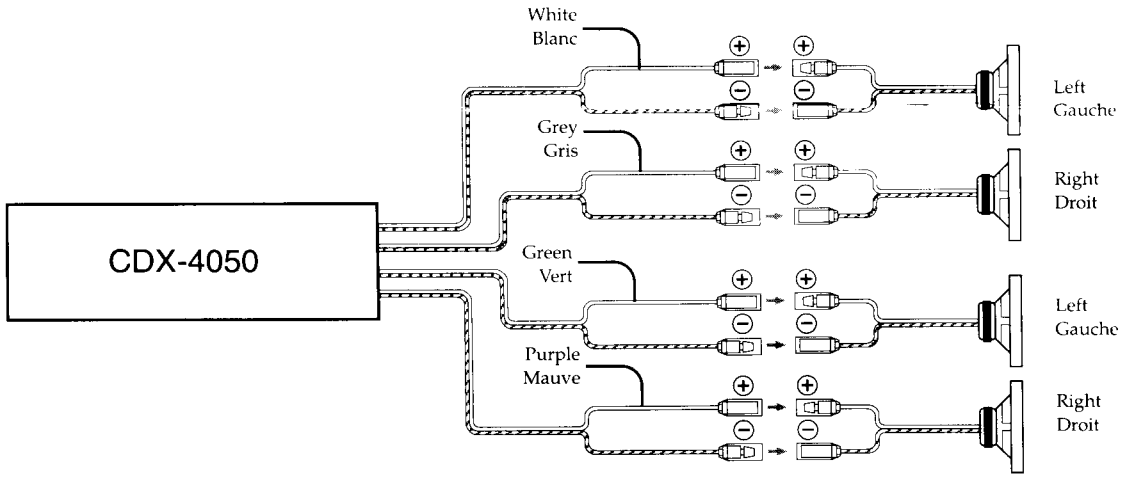
Example 1
Exemple 1

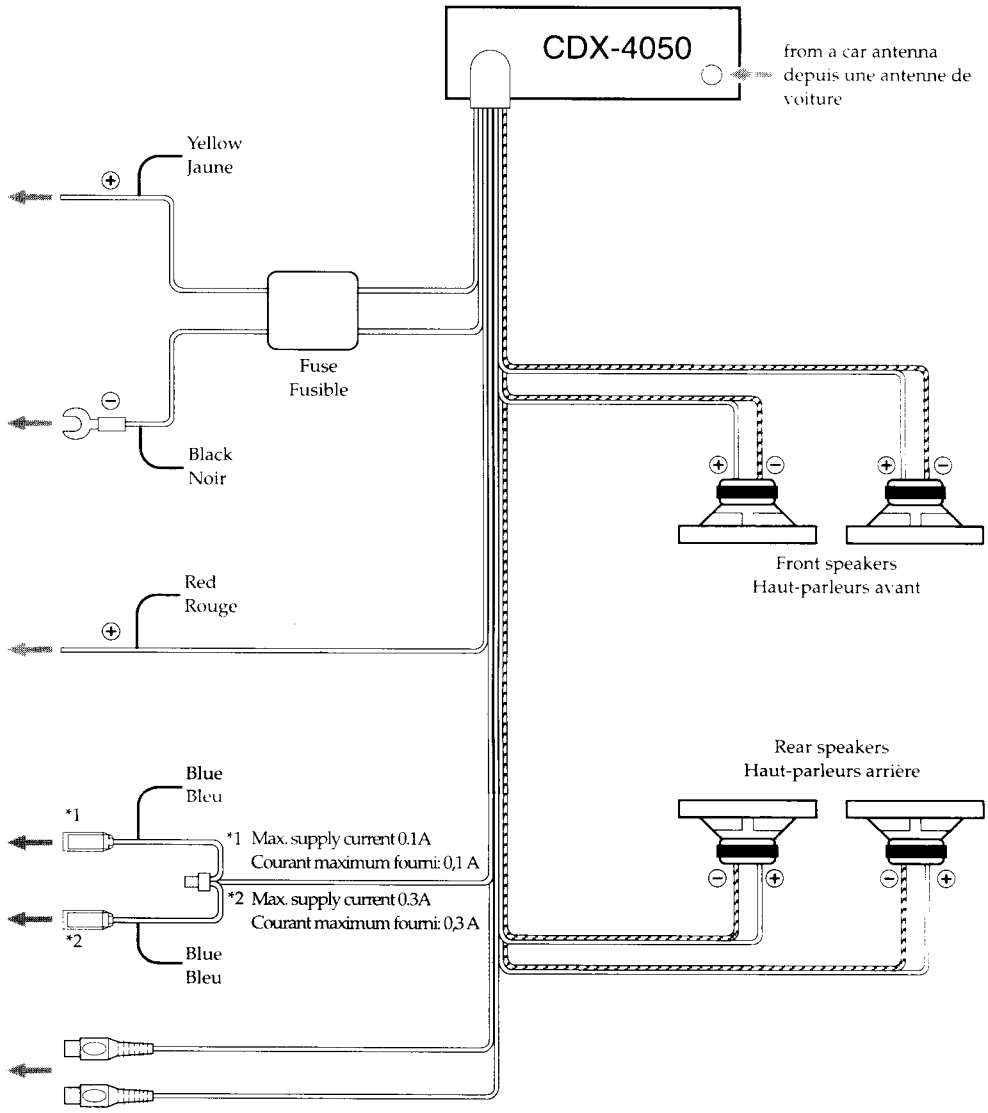


Example 2
Exemple 2



Speaker Connections — Connexion des haut-parleurs





to the +12 V power terminal which is energized at all times

à la borne d'alimentation +12 V qui est énergétisée tout le temps

to a metal point of the car

à un point métallique de la voiture

to the +12 V power terminal which is energized when the ignition key is in the accessory position

à la borne d'alimentation +12V qui est énergétisée quand la clé de contact est sur la position accessoire

to a power antenna relay control box

au boîtier de contrôle du relais de l'antenne électrique

to a remote control lead of the power amplifier

au fil de télécommande de l'amplificateur de puissance

to the amplifier

à l'amplificateur

Notes on speaker connections

- Use speakers with an impedance of 4 to 8 ohms, and with adequate power handling capacities. Otherwise, the speakers may be damaged.
- Do not connect the terminals of the speaker system to the car chassis, and do not connect the terminals of the right speaker with those of the left speaker.
- Do not connect the speakers in parallel.
- Do not connect any active speakers (with built-in amplifiers) to the speaker terminals of the unit. Doing so may damage the active speakers. Therefore, be sure to connect passive speakers to these terminals.

Remarques sur la connexion des haut-parleurs

- Utiliser des haut-parleurs ayant une impédance de 4 à 8 ohms et une capacité adéquate sous peine de les endommager.
- Ne pas raccorder le bornes du système de haut-parleurs au châssis de la voiture et ne pas connecter les bornes du haut-parleur droit à celles du haut-parleur gauche.
- Ne pas tenter de raccorder les haut-parleurs en parallèle.
- Ne pas raccorder des haut-parleurs actifs (avec amplificateurs intégrés) aux bornes de haut-parleur de l'appareil sous peine de les endommager. Veiller à raccorder des haut-parleurs passifs à ces bornes.

Fire wall

Notes on the control leads

• A power antenna without relay box cannot be used with this unit.

Remarques sur les fils de contrôle

• Une antenne électrique sans boîtier de relais ne peut pas être utilisé avec cet appareil.

Supplied Mounting Hardware
Matériel de montage fourni

The numbers in the list are keyed to those in the instructions.

Les numéros de la liste correspondent à ceux mentionnés dans les procédures.